

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA.



BUITENGEWONE OFFISIËLE KOERANT

UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Friday, 17th June, 1955.

WINDHOEK

Vrydag, 17 Junie 1955.

No. 1916.

CONTENTS

INHOUD

GOVERNMENT NOTICES—

- | | Page |
|---|------|
| No. 1226 (Union). Customs Act, 1944: Imposition of an Ordinary Dumping Duty of Certain Goods. | 571 |
| No. 1227 (Union). Customs Act, 1944: Bringing into Operation of Suspended Duties. | 572 |

GOEWERMENSKENNISGEWINGS—

- | | Bladsy |
|--|--------|
| No. 1226 (Unie). Doeanewet, 1944: Toepassing van 'n Gewone Dumpingreg op Sekere Goedere. | 571 |
| No. 1227 (Unie). Doeanewet, 1944: Toepassing van Opgeskorte Regte. | 572 |

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. NESER,

Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 1226 (Union).

[17th June, 1955.

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY ON CERTAIN GOODS.

I, ERIC HENDRIK LOUW Minister of Finance, in terms of section eighty-two of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby declare that as from the date of publication of this notice an ordinary dumping duty as defined in paragraph (a) of section eighty-three of the said Act shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied upon the following goods for use with voltage not exceeding 250 volts to earth and which are imported into the Union from or originate in the territory mentioned hereunder and, in terms of section eighty-five of the said Act, do hereby notify that such dumping duty shall also apply to such goods when imported by or on behalf of the Government of the Union:—

Tariff Item.

Ex 119 (a),
Ex 143 (b)
and (c).

Goods.

Plugs; plug sockets; lampholders; switches; switch units; switch socket outlets; connectors for electric irons and ordinary adaptors.

Territory.

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

ERIC H. LOUW,
Minister of Finance.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,

Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 1226 (Unie).]

[17 Junie 1955.

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—TOEPASSING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG OP SEKERE GOEDERE.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende kragtens artikel twee-en-tagtig van die Doeanewet, No. 35 van 1944, verklaar hierby dat met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel drie-en-tagtig van genoemde Wet omskryf, op die volgende goedere vir gebruik by spannings van hoogstens 250 volts na die grond en wat uit ondervermelde gebied in die Unie ingevoer word of wat van daardie gebied afkomstig is, ingevoer word bo en behalwe alle ander regte wat daarop gelê word is, en ingevolge artikel vyf-en-tagtig van vermeldde Wet maak ek hierby bekend dat bedoelde dumpingreg ook van toepassing is ten opsigte van bedoelde goedere indien deur of namens die Regering van die Unie ingevoer:—

Tariefitem.

Ex 119 (a),
Ex 143 (b)
en (c).

Goedere.

Stopkontakke; buskontakdose; lamphouers; skakelknrs; skakel-eenlede; buskontakdose met skakelaars; aansluiters vir elektriese slykysters en gewone aansluiters.

Gebied

Die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.

ERIC H. LOUW,
Minister van Finansies.

NOTE.—The effect of this Notice is to impose an ordinary dumping duty on the articles mentioned when originating in or imported from the territory stated. The dumping duty will also apply to the goods concerned when they are imported by or on behalf of the Government of the Union.

No. 1227 (Union).]

[17th June, 1955.

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—BRINGING INTO OPERATION OF SUSPENDED DUTIES.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Finance, in terms of section sixty-five of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby bring into operation, as from the date of publication of this notice, part of the suspended duty provided for in sub-paragraphs (i), (ii) and (iii) of paragraph (a) of item 76 of the customs tariff in respect of the undermentioned goods, as follows:—

Tariff Item.	Goods.	Mini- mum.	Duty. Inter- mediate.	Maxi- mum.
76	Piece goods, not being canvas, blanketing or kaffir sheeting:			
Ex (a)	Cotton, knitted—			
(i)	containing 50 per cent. or more by weight of cotton but not rayon, the free on board price of which does not exceed 2s. per yard	<i>ad valorem</i> 5%	5%	5%
(ii)	of cotton and rayon with or without other materials, containing 50 per cent. or more by weight of cotton, the free on board price of which does not exceed 2s. per yard	<i>ad valorem</i> 5%	5%	5%
(iii)	containing 50 per cent. or more by weight of cotton, the free on board price of which exceeds 2s. per yard	<i>ad valorem</i> 5%	5%	5%

ERIC H. LOUW,
Minister of Finance.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om 'n gewone dumpingreg op die vermelde artikels wat alkomstig is van of ingevoer word van die vermelde gebied, op te lê. Die dumpingreg is ook op die betrokke goedere van toepassing indien hulle deur of namens die Regering van die Unie ingevoer word.

No. 1227 (Unie).]

[17 June 1955.

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—TOEPASSING VAN OPGESKORTE RECTE.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende kragtens artikel vyf-en-estig van die Doane-wet, No. 35 van 1944, stel hierby, vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n gedeelte van die opgeskorte reg waarvoor daar in subparagrafe (i), (ii) en (iii) van paragraaf (a) van item 76 van die douanetarief ten opsigte van die onderstaande goedere voorsiening ge-maak is, as volg in werking:—

Tarief- item.	Goedere.	Mini- mum.	Reg. Inter- mediêre.	Mak- sim.
76	Stukgoedere, nie van seildoek, kombersgoed of kafferlaken-good nie:			
Ex (a)	Katoen, gebrei—			
(i)	bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, maar geen rayon nie, waarvan die vry-aan-boord-prys hoogstens 2s. per jaart is	<i>ad valorem</i> 5%	5%	5%
(ii)	van katoen en rayon met of sonder ander materiale, bevat-tende 50 persent of meer katoen volgens gewig, waarvan die vry-aan-boord-prys hoogstens 2s. per jaart is	<i>ad valorem</i> 5%	5%	5%
(iii)	bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, waarvan die vry-aan-boord-prys meer as 2s. per jaart is	<i>ad valorem</i> 5%	5%	5%

ERIC H. LOUW,
Minister van Finansies.